

**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE
GEMAESS ART. 26, ABSATZ 1,
BUCHSTABE b) DES LG. NR.
16/2015:**

**Arbeiten für den Auf- und Abbau der
Doppelfolienwände und -dächer der
Kakteenhäuser in den Gärten von
Schloss Trauttmansdorff in Meran für
die Jahre 2026 - 2028**

**FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG:
06.02.2026 – 12:00 Uhr**

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen eingeleitet und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

Nach Feststellung, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

als notwendig erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und Gleichbehandlung eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, von den Wirtschaftsteilnehmern des jeweiligen Marktsektors Interessenbekundungen einzuholen und anschließend den Auftrag mittels einer Direktvergabe zu vergeben.

Es wird mitgeteilt,

dass die Agentur Landesdomäne eine Markterhebung zur Ermittlung eines Wirtschaftsteilnehmers durchführt, der im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen ist und sein Interesse bekundet, um im Rahmen einer Direktvergabe gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen zu werden.

Die vorliegende Bekanntmachung dient ausschließlich dem Zweck einer

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26,
COMMA 1 LETTERA b) DELLA LP
N. 16/2015:**

**Lavori di montaggio e smontaggio di
pareti e tetto delle serre di succulente
in doppio film presso i Giardini di
Castel Trauttmansdorff a Merano per
gli anni 2026 – 2028**

**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
06.02.2026 – ore 12:00**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

Rilevata la necessità di affidare l'incarico come indicato in oggetto;

ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento, al fine di ricevere manifestazioni di interesse da parte degli operatori economici attivi nel settore di mercato inerente, e per affidare successivamente l'incarico ricorrendo all'affidamento diretto.

Si comunica

che l'Agenzia Demanio provinciale intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione di un operatore economico in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati che manifesta l'interesse per essere invitato ad inviare un preventivo di spesa nell'ambito dell'affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lettera b) della LP n. 16/2015.

Il presente avviso, quindi, ha quale finalità esclusiva un sondaggio di mercato e non





Marktrecherche und stellt kein Ausschreibungsverfahren dar. Die Marktrecherche, welche mittels Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung auf der institutionellen Website der Körperschaft durchgeführt wird, endet daher mit dem Erhalt der Interessensbekundungen.

Art. 1 Allgemeine Hinweise

Vergabestelle:

Agentur Landesdomäne

Michael Pacher-Straße, Nr. 13
39100 Bozen.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) für das Verfahren ist der Direktor, Herr Albert Wurzer.

Die Abgabe der Interessensbekundung muss innerhalb **06.02.2026 – 12:00 Uhr** an die zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP):

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it
erfolgen.

Art. 2 Gegenstand der Vergabe

Die gegenständliche Körperschaft beabsichtigt, ein Verhandlungsverfahren durchzuführen, welches folgende Arbeiten zum Gegenstand hat: Auf- und Abbau der Doppelfolienwänden und -dächer der Kakteenhäuser in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran.

Dabei werden die Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit, Proportionalität und Transparenz eingehalten.

Die Leistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten:

- Abbau der Doppelfolienwände und -dächer der Kakteenhäuser in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff vor Öffnung der Gärten am 31. März.
- Aufbau der Doppelfolienwände und -dächer der Kakteenhäuser in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff nach Schließung der Gärten am 15. November.

constituisce avvio di una procedura di gara. L'indagine di mercato, avviata attraverso pubblicazione del presente avviso, si conclude pertanto con la ricezione delle manifestazioni di interesse.

Art. 1 Indicazioni generali

Stazione appaltante:

Agenzia Demanio provinciale

Via Michael Pacher, n. 13
39100 Bolzano.

Il responsabile unico del procedimento (RUP) è il direttore, sig. Albert Wurzer,

La presentazione della manifestazione di interesse deve avvenire entro il **06.02.2026 – ore 12:00** all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Art. 2 Oggetto dell'appalto

Si rende nota che questo ente intende espletare una procedura negoziata, avente oggetto i lavori di montaggio e smontaggio di pareti e tetto delle serre di succulente in doppio film presso i Giardini di Castel Trauttmansdorff a Merano.

Ciò rispetterà i principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

- Smontaggio doppio film pareti e tetto serre di succulente presso i Giardini di Castel Trauttmansdorff prima dell'apertura dei Giardini il 31 marzo.
- Montaggio doppio film pareti e tetto serre di succulente presso i Giardini di Castel Trauttmansdorff dopo la chiusura dei Giardini il 15 novembre.

**Art. 3 Geschätzter Betrag**

Der Ausschreibungsbetrag für die Durchführung der Dienstleistungen hat einen geschätzten Höchstbetrag von 65.000,00 Euro zzgl. MwSt.

Art. 4 Auftragsdauer

Ab Unterzeichnung des Vertrages bis zum 15.11.2028.

Art. 5 Teilnahme an der Markterhebung

Für die Teilnahme an dieser Markterhebung genügt es, dass der Wirtschaftsteilnehmer ausschließlich die Interessensbekundung (Anlage I) ausfüllt, digital unterzeichnet und innerhalb des oben genannten Abgabetermins an folgende zertifizierte elektronische Postadresse übermittelt:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Nur für ausländische Anbieter kann die Interessensbekundung auch händisch unterschrieben werden, wobei in diesem Fall eine gültige Identitätskarte beigelegt werden muss.

Art. 6 Teilnahmevoraussetzungen

Der Wirtschaftsteilnehmer muss folgende Voraussetzungen nachweisen

- A. Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, welchen gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD 36/2023 die vergabegenständlichen Leistung zuordenbar ist;
- B. die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;
- C. das Nichtvorhandensein eines auch nur potentiellen, Interessenkonfliktes mit der Agentur Landesdomäne im Zusammenhang mit dieser Beauftragung;

Art. 3 Importo stimato

L'importo dell'appalto per l'espletamento dei servizi ha un importo massimo stimato di euro 65.000,00 più IVA.

Art. 4 Durata dell'incarico

Dalla sottoscrizione del contratto fino al 15.11.2028.

Art. 5 Partecipazione all'indagine di mercato

Per partecipare a questa indagine di mercato, l'operatore economico deve soltanto compilare e firmare digitalmente la manifestazione di interesse (allegato I) e inviarla, entro il termine ultimo per la presentazione, al seguente indirizzo PEC:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Unicamente per partecipanti esteri la manifestazione di interesse potrà essere anche sottoscritta in forma autografa e corredata da un documento d'identità in corso di validità.

Art. 6 Requisiti di partecipazione

L'operatore economico deve comprovare il possesso dei seguenti requisiti:

- A. iscrizione al registro delle imprese per attività pertinente con la prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- B. requisiti di ordine generale di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- C. insussistenza, per proprio conto, di situazioni anche potenziali di conflitto di interesse, rispetto all'Agenzia Demanio provinciale, in relazione a questo incarico;



- D. Die Wirtschaftsteilnehmer müssen im **Telematischen** Verzeichnis des ISOV-Portals eingetragen sein und die CPV-Kategorie „45223800-4 - Montage und Errichtung von Fertigkonstruktionen“ aktiviert haben.

Art. 7 Mitteilungen, Informationen und Erklärungen hinsichtlich der Markterhebung

Eventuelle Informationen und Erklärungen von der Vergabestelle können über folgende E-Mail-Adresse angefordert werden:

katia.squeo@provinz.bz.it

Da es sich um eine Markterhebung zwecks anschließender Abwicklung einer Vergabe handelt, behält sich der Verfahrensverantwortliche vor, die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer nach eigenem Ermessen und unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung und Proportionalität zu ermitteln.

Die Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall und nach eigenem Ermessen die Anzahl der zur Abgabe eines Kostenvoranschlags einzuladenden Subjekte mit anderen teilnehmenden Personen ergänzen, welche sich nicht an der vorliegenden Recherche beteiligen aber als fähig betrachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die Teilnahme an der Marktforschung ist nicht als Nachweis zum Besitz der Teilnahmevoraussetzungen zu verstehen; Die Erfüllung der Voraussetzungen muss im Rahmen des anschließenden Vergabeverfahrens vom teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer erklärt und von der Vergabestelle kontrolliert werden.

Die vorliegende Bekanntmachung gilt nicht als Vorschlag zum Vertragsabschluss und verpflichtet die Agentur Landesdomäne keineswegs zur Einleitung des Verfahrens.

Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, die vorliegende Markterhebung zu

- D. Gli operatori economici devono essere iscritti nell'elenco **telematico** del portale SICP ed aver attivato il codice CPV “45223800-4 - Assemblaggio ed installazione di strutture prefabbricate”

Art. 7 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi all'indagine di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante attraverso e-mail all'indirizzo: .

katia.squeo@provinz.bz.it

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità, gli operatori da invitare alla successiva fase della procedura.

È comunque fatta salva la facoltà della persona responsabile del procedimento d'integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare alla consegna di preventivo con altri operatori o operatrici, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dalla persona partecipante ed accertato dalla stazione appaltante in occasione della successiva procedura di affidamento.

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Agenzia Demanio provinciale ad avviare la procedura.

Agenzia Demanio provinciale si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni



jeder Zeit und aus Gründen, die in ihrer ausschließlichen Zuständigkeit liegen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Forderungen vorbringen können.

Die Teilnahme an der Markterhebung gibt kein Recht auf Anspruch eines Entgelts und/oder einer Entschädigung.

Endgültige Sicherheit

Gemäß Art. 36 des LG Nr. 16/2015 muss der Auftragnehmer bei Vergabeverfahren mit geschätztem Wert ab 40.000 Euro (ohne MwSt.) eine endgültige Sicherheit gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 in Höhe von 2 % leisten.

di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti operatori economici possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione all'indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

Garanzia definitiva

Ai sensi dell'art. 36 LP n. 16/2015 per procedure di affidamento con valore stimato dell'affidamento pari o superiore a 40.000 euro (al netto di IVA) l'affidatario è tenuto a presentare apposita garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015 pari a 2%.

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) | Il Responsabile Unico del Progetto (RUP)

Albert Wurzer

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | firmato digitalmente

Anlagen/allegati:

Anlage I: Interessensbekundung

Allegato I: Manifestazione di interesse